



National Defence

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT DOES NOT CONTAIN A SECURITY REQUIREMENT
CE DOCUMENT NE CONTIENT PAS D'EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving - PWGSC - Réception des soumissions - TPSGC
11 Laurier St. - 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 - Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5

Solicitation Closes - L'invitation prend fin

At - à :
2:00 PM - 14:00

On - le :
9th June 2020

Time Zone - Fuseau Horaire :
Eastern Daylight Savings Time (EDT)

Title - Sujet Troop Carrier Vehicle 4x2 Vehicule de transport de troupes 4X2		Amendment No. - N° modif. 002
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-206292/A	Date of Amendment - Date de modification 30th April / Avril, 2020	
Address enquiries to : - Adresser toute demande de renseignements à : Darlene Miller Telephone No. - N° de telephone E-Mail Address - Courriel 819-939-9575 Darlene.Miller@forces.gc.ca		
Destination See herein - Voir aux présentes		

Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée See herein - Voir aux présentes	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print): La personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :	
Name - Nom	Title - Titre
Signature	Date

THIS SOLICITATION AMENDMENT IS RAISED TO:

1. Provide clarification and answers to questions from potential suppliers;

QUESTIONS AND ANSWERS:

Question 1	Is there a height requirement inside superstructure?
Answer 1	Inside the superstructure a 5-95th percentile male or female must be able to action safe and easy under all operating conditions.
Question 2	Would DND entertain a submission for the troop carrier piece, to be parcelled into the resulting chassis equipment OEM winning bidder who is responsible for his equipment compliance to the specification . Chassis could be drop shipped here, bodies, installed, -- delivered to Camp Borden. Our facility is less than 1 hr from there?
Answer 2	It's up to each bidder which who's teaming up with (subcontractors). The bid package has to come from one company (who's going to deliver/be responsible for the final product), on this case Durabody. They can have the chassis equipment OEM provided from a dealer. We cannot have separate/parcelled submissions for OEM Cab & chassis, and for the bodies.
Question 3	Item #3.8.1 manual transmission with a neutral safety switch is not available you have a clutch
Answer 3	The neutral safety switch is also called clutch safety switch for manual transmissions.
Question 4	Item # 3.8.3 right hand pedals are not available with standard transmissions only AUTOMATIC TRANSMISSIONS.
Answer 4	The Paragraph 3.8.3 (a) will be removed from the Purchase Description and Technical Information Questionnaire - The vehicle must be provided with driver training pedals (accelerator, clutch and brake) mounted on the floor in front of the front passenger seating position.
ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.	

LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION À SOUMISSIONNER VISE À :

1. Donner des précisions et à répondre aux questions des fournisseurs éventuels;

QUESTIONS ET QUESTIONS ET RÉPONSES:

Question 1	Y a-t-il une exigence de hauteur à l'intérieur de la superstructure ?
Réponse1	A l'intérieur de la superstructure un homme ou une femme du 5e au 95e percentile doivent actionner faciles et en toute sécurité, dans toutes les conditions d'exploitation.
Question 2	C'est à chaque soumissionnaire qu'il appartient de faire équipe (avec des sous-traitants). Le dossier de candidature doit provenir d'une seule entreprise (qui va livrer/être responsable du produit final), en l'occurrence Durabody. L'équipement du châssis peut être fourni par un concessionnaire. Nous ne pouvons pas avoir de demandes séparées/particulées pour les cabines et les châssis des OEM, et pour les carrosseries.
Réponse 2	Le MDN accepterait-il de soumettre une proposition pour la pièce de transport de troupes, qui serait intégrée dans le châssis de l'équipement OEM gagnant, qui est responsable de la conformité des spécifications de son équipement. Le châssis pourrait être expédié ici, les carrosseries, installées, -- livrées à Camp Borden. Notre endroit se trouvent à moins d'une heure de là.
Question 3	Point #3.8.1 : la transmission manuelle avec un interrupteur de sécurité au point mort n'est pas disponible ; vous avez un embrayage.
Réponse 3	L'interrupteur de sécurité du point mort est également appelé interrupteur de sécurité de l'embrayage pour les transmissions manuelles.
Question 4	Point # 3.8.3 les pédales de droite ne sont pas disponibles avec les transmissions standard seulement TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES
Réponse 4	Le paragraphe 3.8.3 (a) sera effacer dans l'offre d'achat et dans le Questionnaire Technique - Le véhicule doit être équipé de pédales d'entraînement du conducteur (accélérateur, embrayage et frein) montées sur le plancher devant la place du passager avant.
TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES	